



Tam Kernewek

“A bit of Cornish”

CousinJack.org
Facebook.com (Cornish American Heritage Society)

Kevrol (Volume) 36 Dyllans (Issue) 4

Gwainten (Winter) 2018

Cornish American Heritage Society

A Look at the Gorsedh Kernow

The centrepiece of the Esedhvos Festival of Cornish Culture was the 2pm blue-robed bardic ceremony on Barrowfields, Newquay. On Saturday 1st September 16 new bards were initiated in recognition of their outstanding work in serving Cornwall and her distinctive Celtic identity.



Bardh Meur/Grand Bard Elizabeth Carne, Melennek. Barded in 1978 at Merry Maidens, St Buryan by examination in the Cornish language. Steward to Lady of Cornwall and Dancers for several years until 2015 when she joined the GK Council as Deputy Grand Bard. Member of all sub-committees.

Kannas Bardh Meur/Deputy Grand Bard and Grand Bard Elect Pol Hodge, Mab Stenak Vur. Barded in 1991 at Roche Rock by examination in the Cornish language. GK Ceremonial Sword Bearer to 2018. Elected to GK Council 2018. Member of all sub-committees.



“St Just is one of the jewels of Cornwall,” said the Grand Bard of Cornwall, Elizabeth Carne, Melennek, “and we are so happy to be gathering in such an important and historic town for next year’s Esedhvos Festival.”

Lewydh Messach (President's Message)

Good Morning to all,

As we approach the end of the year and the holidays, I am thankful to all of you who love Cornwall as much as I do.

Our board is committed to continuing our traditions and our gatherings as indicated in our Mission statement. It is a disappointment to not be able to have a 2019 Gathering in Mineral Point. While the town is a wonderful Cornish spot the meeting spaces were 'iffy' for those with mobility issues. **We do appreciate the time and efforts the Southwest Wisconsin Cornish Society worked on and the time expended—for this we apologize.** We are very hopeful for a Cornish historical site suitable for our needs in 2020.

As the newsletter editor also, many newsletters come my way. I have noted with interest comments in the South Australia newsletter, regarding the younger generation—teaching them about their heritage and how important it is to stay connected with Cornwall. I have mentioned before that our Board agrees with this and will be working hard on a youth workshop track for the 2020 Gathering. I am a member of the Michigan Genealogical Council and they too are starting a Youth Track for our annual seminars. If any of your societies are working on or considering interesting the youth please let our board know what you are doing and share your ideas.

I am also very thankful to the Australians who commit to offer Kernewek Lowender biannually. It is impressive that the youth in the Copper Triangle participate with the May Pole and Furry Dance. I thank the Cornish Cousins of Upper Michigan for including the youth in the Furry Dance during the Gathering of Cornish Cousins 2007.

Lots is happening in Cornwall and I have tried to cover the good and the not so good in this newsletter. Let's do all we can to support our beloved Cornwall. Enjoy Poldark and other Cornish shows.

All the best to each one of you.

Blessings,
Carolyn

*Nadelik Lowen
Bledhen Nowyth Da*



Cornish Cousin Gathering Update

The Board is looking at 2020. Our plans for a gathering in 2019 fell through when we were unable to find a venue that could host all of the daytime meetings in one building. As we age our mobility sometimes decreases and this was a very important consideration.

Here is a reminder of our mission statement:

“The Cornish American Heritage Society is dedicated to the preservations of the unique Cornish-American heritage throughout North America, providing a link to other Cornish heritage associations and to Cornwall. Our members are encouraged, through education, to be actively involved in genealogical research, documentation and involvement in biennial informational Gatherings.”

We are looking for a large strong turnout so that we can discuss and set goals for where we want to be in the next 5 - 10 years. Where are we going and how are we going to get there. We need to change the way we do business to survive. Some of those items have been put in place but we need the help of ALL of you to keep the organization relevant and current with our mission and Cornwall at the forefront.

CAHS is in need of younger folks to become familiar with and learn about their Cornish heritage and to join us so that they can help carry on. One possibility is to offer a youth track – possibly 5th grade through university students - offered at a reduced price for the workshop portion of the registration. Valid school ID needed for registration.

Our Board is looking at possibly Wednesday (Wed. and Sat. possible optional tours) thru Saturday evening or Sunday morning. We could have optional tours on Saturday also if there are enough places to visit.

Some of the places we suggest are Butte, Montana, Grass Valley, California, Bisbee, Arizona, Toronto, Canada, or possibly the North East Coast. Is there a society or group of Cornish folks in those areas that might like to help us ‘on the ground’ and by being an advisor to us? What about some of the current societies? How about a society or group of folks partnering with a local genealogical or historical society in one of the areas - or with the Chamber of Commerce? Does your town have hotels with convention facilities and event planners? It doesn’t have to be ‘all on you’. Let us know so we can start planning the next Cornish Cousin Gathering.

If you are interested in assisting to host the gathering, here are several notes to take into account:

- All the workshops/speaker sessions in one building
- Summer months - preferably late June or early August
- Youth Track (will have track outline available)
- Dinners together each night, except Wednesday (tours and people arriving)
- Possible – entertainment and/or Crowdy Crawn in the evenings

Please contact me if you have any thoughts, ideas or suggestions and/or if you are considering attending our Gathering in 2020.

Carolyn
hainesc@msu.edu
517-281-0062

Kesskrifans a-dre Eseleth

(Correspondence from Societies and Cousin Jack Website)

HELP NEEDED

My 5th great grandfather, Horatio Lowery, came from Cornwall to Gold Hill, NC. I believe he came in 1830 and was naturalized in 1848. He married Elizabeth "Bessie" Sell. I would love to know who his family was in Cornwall. Anyway to access records there?

Editor: I responded to him and he has visited Gold Hill and obtained some information but needs more. If anyone can help him please contact Roger Hudson at: erh@carolina.rr.com

CALIFORNIA CORNISH ANNOUNCE NEXT GATHERING

2019 Gathering - Save the Date We will gather at the Opera Hall in Sonora for the weekend of June 14-16.

A highlight of the event will be a visit to Jamestown's 1897 Railroad State Park for a round house tour and steam train ride. Cousins, If you have ideas for other area activities, please contact Kitty. All thoughts will be welcomed and appreciated.

John Harris Society Festival

The John Harris Society has announced a bicentennial festival to celebrate the Cornish poet who wrote vividly of his experiences as a hard-rock miner. At a poetry competition in 1864 to mark the 300th anniversary of the birth of William Shakespeare the winner was not won by someone with a good education, or from the elite of the world of poetry, but by a Cornish miner who received only a rudimentary education—John Harris. He had to start work at 9 years of age and continued in the mines for 24 years. In 1857 he was appointed a scripture reader at Falmouth and was able to be released from hard rock mining.

The festival will center around the Alverton Hotel in Truro, Cornwall October 16 – 18, 2020. The society is asking for responses from people interested in attending. Responding won't commit you to anything now but will help the organizers to assess the interest and plan the event. The Harris Society is also seeking sponsorships.

To express interest in the festival, contact tony.jasper@btinternet.com

For more details, and to read some of John Harris' poetry, visit the website at www.JohnHarrisSociety.org.uk.

Here is a short poem by John Harris

My Infant Daughter Falling Asleep on my Knee

How softly dost thou fall asleep
Sweet cherub on my knee!
No bird can sing itself to rest
More carelessly than thee.
Five minutes since I heard thy song,
And stroked thy little head:
But now I lay thee down to rest
Within thy cradle bed
Sleep on, sleep on, my innocent!
When years are sped away,
O may thy rest be then as sweet
As it is now this day!

-- John Harris



Kitty Quayle, president, at one of the 3 Fall California Gatherings (South, Central and North areas)

Cousin Jan Davis recently enjoyed listening on the radio to this beautiful piece by Sir Arnold Bax. Jan remarked that parts "sound like the waves crashing against the cliffs!" If you'd like to hear it, you can Google "Tintagel Bax" or listen on YouTube at www.youtube.com/watch?v=7FX95ET4qSI

Editor: lovely Jan, I listened while compiling newsletter....

California Cornish Cousins newsletter

REMINDER: Please keep your snail mail addresses up to date!

The post office notifies the treasurer of this and it costs 59 cents for each notice. We realize when one is moving the last thing that comes to mind is to change one's TK address. However, it does cost the society when the newsletter has to be resent.

Correspondence con't:

Email from Sher Leetooze

I've just been transcribing from the Christian Guardian here in Ontario, Canada - the obituaries and death notices for my area. While doing so I have found Cornishmen all over Ontario. Hope to get the local stuff done in a few days, and I can start making a database from the CG entries for the whole province. Some are going to be from the Methodist papers too. I'll let you all know when it is done and will be glad to send a copy to anyone who wants it - don't e-mail me now for a copy, please - wait until I let you all know it's done.

Just a note of caution...Please be aware that I can only add to the list where it actually tells me they were from Cornwall—if the obit or death notice doesn't say that, then I can't add them.

Sher

Sher.leetooze@gmail.com

=====

Toronto Cornish and Beaches Celtic Festival

This year's TCA participation in the Beaches Celtic Festival was held on September 8th & 9th in Toronto's east end. A big thank you to all who participated in this event on behalf of the TCA and to Barbara Gardner-Bray who coordinated our efforts yet again.



~~~~~

SeeWhatSheCanDo

Caroline Wiley is excited to announce that, together with her husband Mark and another business partner, she has launched a brand-new digital website to serve the active woman called [SeeWhatSheCanDo.com](http://SeeWhatSheCanDo.com).

It is a one-of-a-kind digital neighbourhood hub that connects active women to the content, community and businesses they need to get and stay active. It allows her to blend her professional and personal passions for sports marketing, sport photography and women in sport. If you have a minute, please take some time to explore the new site.



In the meantime, here is a link to an active tourism SWSCD Photo Blog she created that introduces to site visitors and SWSCD members the opportunity to explore the Cornish Coast Path:

<https://www.seewhatshecando.com/discover/the-cornish-coast-path-476km-of-superb-coastline-hiking>

~~~~~

TCA 25th Anniversary Celebration
Friday April 26, 2019

On the evening of Friday April 26th, 2019, we will come together for a special membership banquet to mark the 25th anniversary of the current Toronto Cornish Association. We invite all members - new and old, past and present – to join in on the festivities and, like our 20th anniversary celebration below, this evening promises to be a wonderful night full of Cornish celebration and fellowship.



Toronto Cornish Association newsletter

~~~~~

Camborne Town Council members, on Friday evening, were engaged in a record breaking, 6 hours of often heated, debate, in the Council Chamber By a 9 to 8 majority, members voted to replace the historic - Town Square ' Water Fountain' - with a £1 million, 15 feet high bronze sculpted pasty. The aesthetics and classical lines of a Rowe's pasty, has been chosen as the template.

It is hoped that the design will deter vandals by being too steep and slippery for drunk people to climb.



[Cornishnews.com](http://Cornishnews.com)





**Correspondence con't:**

help them. I thought that before I try to start something from scratch, I could approach you folks and see if you already have anything in place for this sort of project - fundraising to support Cornish language projects, in a way that helps Cornish Americans experience their ancestral culture and benefit from those connections and experiences.

Anyway, it is good to have found your organization, and I look forward to thinking about this matter with your insights.

Sincere best wishes,

Oll an gwella,

Trelawney Grenfell-Muir

*Editor: I replied to him but I believe he would like to hear from anyone interested*

\*\*\*\*\*

CRANTOCK

As an organisation with members of Cornish heritage and interests, we're contacting you to ask for your support on this hugely important challenge we're facing.

After 4 years of working closely with Cornwall Council, Crantock's Neighbourhood Development Plan was overwhelmingly approved (86%) by referendum on 24 May 2018. The Plan was pro-development with a 20% increase in housing stock and the delivery of 45 affordable homes, against a current housing register listing of 30.

On 11 June 2018, Cornwall's Central Sub-Area Planning Committee approved, by a majority of 1, a planning application for an affordable led rural exception site consisting of 22 houses located on land outside that identified for development in the Plan. During the determination of the application the Council's Case Officer advised the committee members that Crantock's current requirement should be treated as 30 despite extant permissions to deliver 45 affordable units which have not yet been "built-out", but which are eminently deliverable.

Crantock Parish Council considers that the Council's decision is wholly inconsistent with the housing policies in our Neighbourhood Development Plan. The housing policies in our plan are rendered redundant by the decision.

The decision is contrary to Government policies on devolution and localism and makes a nonsense of the democratic processes through which the Neighbourhood Plan was created and approved.

Further, it sets a precedent for unnecessary developments across Cornwall and the rest of England.

The Crantock Parish Council considers the decision to grant the planning permission is wrong in law and to protect our Neighbourhood Plan we have decided to challenge Cornwall Council's decision to grant the permission in the High Court by way of judicial

review. This will cost us considerable time and money and we are seeking public subscriptions to fund and support our challenge.

As an organisation with members with Cornish heritage and interests, we hope that you will be able to support us. Many thanks for taking the time to join us, please share our challenge far and wide. Join us in our fight to save beautiful Crantock and help preserve local democracy.

Here is our Crowd Justice Page - <https://www.crowdjustice.com/case/save-beautiful-crantock/>

Crantock Parish Council

\*\*\*\*\*

Pacific Northwest Cornish Society

The 20th Anniversary of the founding of the Pacific Northwest Cornish Society was celebrated on July 21st at the Annual Picnic at Ft. Borst Park in Centralia, Washington. It was a good meeting which included changes in the By-laws, addition of two meetings, election of new officers and entertainment by Morris dancers from Seattle and Portland. Decorations and a special cake were provided by a long time member who wished to remain anonymous. All members brought their special dishes for the potluck.



Their fall meeting included a business meeting and a speaker on using Genealogy and DNA results to find his biological parents and a musical performance of traditional folk music.

PNCS was represented at several Celtic events over the summer including, the Scottish Highland Games, the Celtic Highland Games, and the Hood Canal Highland Celtic Festival. At one of them they partnered with a county genealogical society.

*Editor: Good idea!*



**Correspondence con't:**

History of Cornwall on CD-ROM

The Parochial History of the County of Cornwall, a four-volume set of books with lots of information on old Cornish families, was donated to us by our Cornish member, Ron Lake, and we had them put on CD-ROM . They are available to borrow or purchase. Contact Joan Huston if interested in obtaining a copy at: [tregarthen@gmail.com](mailto:tregarthen@gmail.com)

*Pacific Northwest Cornish Society newsletter*

\*\*\*\*\*

Pasty Day at Betty Bevins

A good day was had by all at Betty Bevins home at Warriewood for our annual Pasty Day. Over 20 in attendance, and there was some singing and lots of chat. After covering costs, those present requested that the rest of the funds be put to the farmers drought relief. Contact was made with Will and Barbara Hawke at Byng and a cheque was drawn up for the **Emu Swamp Country Women's Association** to use towards the drought in that area.



~~~~~  
"It is necessary that Cornish boys and girls see what is Cornish tradition and what is English influence. Otherwise an English education is being applied to Cornish children making them less Cornish. Some do this innocently, some ought to know better!" - Mebyon Kernow, 'The Education of Cornish Children, 1966

~~~~~  
DEVONWALL threat rises again!  
A proposed reduction in the number of Westminster electorates across the UK based on legislation in 2011 and on outdated voter figures has again arisen as a threat to the millenium old Cornwall – England border. It remains to be seen what will happen but it is opposed on both sides of the Tamar.

Brenda ~ For the Love of Cornwall -  
The Life and Times of Cornwall's First Lady of Song

NEW BOOK: This biography ... thanks to wonderful help from a crowdfunder account is now with the typesetters... it's a matter of weeks now until we're holding the finished book in our hands! It can be pre ordered through [www.brendawootton.org](http://www.brendawootton.org)



**Correspondence con't:**

Are Holiday Homes Ruining UK Seaside?



For the whole story click on the link below:

<https://www.theguardian.com/money/2018/aug/19/are-holiday-homes-ruining-uk-seaside>

Lucky lamb rescue

In early June, before the amazing story of the rescue of 12 boys and their soccer coach from underground caves in Thailand, Cornwall had its own international rescue story that reached TV news in New Zealand. It clearly appealed to local, national and international press who had a field day with headlines like “Lamb stuck between a rock and a baaa’d place” and “Rescued lamb looks sheepish”.



The young lamb was spotted stuck at the bottom of 250-foot cliffs near Holywell Bay in Cornwall by the operators of a company that takes tourist groups on wildlife spotting trips along the coast. It's believed the lamb had fallen into the sea and saved itself by scrambling up onto the rocks. Bob Coad, the farmer, happened to be a member of Holywell Surf Life Saving Club and was helped by two staff from the tour company. The men named the lamb 'Lucky' for obvious reasons.

When conditions improved they manoeuvred their inflatable and

managed to get Bob onto the rocks. The lamb seemed willing and pleased to be rescued so Bob was able to pass the animal back into the boat to complete the mission. The men named the lamb 'Lucky' for obvious reasons.



The Cornish jackdaw project

The University of Exeter has had a number of post-graduate students working on the Cornish Jackdaw Project since 2012. Jackdaws are part of the corvid family of birds that are remarkable for their intelligence. The scientific name for the jackdaw is **Corvus monedula**. Other members of this 'family' are choughs – Cornwall's national bird – crows, ravens and magpies. Jackdaw in Kernewek is chogha (pronounced almost like 'chocka' in 'chocka block'). To me, the word shows signs of being linked to the English 'chough'. Kernewek for chough is palores. Jackdaws' brains are similar in size (relative to their bodies) to larger animals, such as great apes, whales and dolphins, animals we more generally associate with intelligence. The brain-to-body ratio of corvids is only slightly lower than that of humans. They have been shown to have self-awareness in mirror tests, which means that they recognise that the reflection they see is actually themselves and not another bird. It is taken as a sure sign of higher understanding.

One of the reasons for studying jackdaws is that, unlike other corvids, they take to nest boxes. It makes it easier to establish larger groups of birds that, while retaining their freedom and (theoretically) their wildness, they are accessible for reliable and repeated study. The Cornish Jackdaw Project involves four colonies near Penryn and Stithians with 100 nest boxes and, by the end of 2016, almost 1500 jackdaws had been fitted with unique coloured ring combinations to easily identify individuals in the field. Almost all of the birds carry a transponder inside one of their rings that works like a contactless card that can be detected by nearby readers to record visits to feeders, nest boxes, or anywhere else fitted with an antenna. The researchers can build profiles of the birds' social networks and potentially programme field equipment such as puzzle boxes to behave differently depending on the identity and experience of the individual interacting with it.

Studies to date have focused on learning and communication. One study claimed to have evidence that jackdaws could count based on the fact that they behaved differently when more than one bird was making alarm calls when predators were near.



**Correspondence con't:**



The birds thrive in close proximity to humans and it has been shown that they are able to recognise the features of individual humans. **What's more, they can do this without resorting to fixing coloured bands and transponders to the humans!** Their responses to different people depends on their experiences of whether they disrupt their nests, capture them for ringing or do more 'friendly' things like feed them.

*New Zealand Cornish Association newsletter*

+++++

How Immigrants Are Inspected at  
Ellis Island circa 1903

This article gives a fascinating glimpse into what the process was like. The Gjenvick-Gjonvik Archives is self-described as **"Featuring Historical Ephemera from the 1880s through 1954."** This archive offers access to more than 10,000 documents and photographs, including passenger lists, original passage contracts, steamship brochures, immigration related documents and much more and is the work of one person – Paul K. Gjenvick. **And it's free!!**

Click on the link below to begin the article. At the end are many more articles about Ellis Island and coming to the United States of America.

<https://www.gjenvick.com/Immigration/EllisIsland/1905-02-HowImmigrantsAreInspected.html#axzz4ooiNmB1n>



*Farmington Genealogical Society newsletter*

**"Nineteen to the Dozen"**

Could it be Cornish?

When going 'nineteen to the dozen' something or someone is going at breakneck speed. It goes back to the times of the Cornish tin and copper mines. These mines were often hit by floods. In the 18th century coal powered steam driven pumps were installed to clear the water. When working to the maximum the pumps could clear nineteen thousand gallons of water for every twelve bushels of coal burned.

Is it a Cornish expression? Must be. In a recent episode of *Poldark*, *Demelza* noted that 'he went by here goin' nineteen to the dozen'. **Did anyone catch that?**

*Southwest Wisconsin Cornish Society newsletter*



Toronto Cornish Association

will have their Christmas party on December 8 at Ann Crichton-Harris and John Sender's home. **Participants will be bringing a Christmas themed gift to raffle off.** All types of finger food will be the menu and of course desserts of all kinds. John Webb has prepared a challenging Cornish Quiz and they will sing Trelawny to end the afternoon.



Their library in a box is now sorted by general headings and **available to borrow in the member's section of the website.** Delivery to the next meeting is included.

*Toronto Cornish Association minutes email*

## Taklow a Vern (Items of Interest)

Support a Signed Performance of "The Mousehole Cat"...

We are committed to ensuring our work is for all children and their families. This year in Mousehole, as well as our standard Relaxed Performances, we would also like to include a signed performance for those with hearing impairments.

We will make this happen no matter what but we would be exceptionally grateful if those of you who are able, could donate a few pounds to support our efforts. A single signed performance costs us over £300.



Don't Forget To Like Cousin Jack's on Facebook

We often post updates and announcements on our Facebook page so keep up to date with us by liking our new page [here](#).

*You are a star. Thanks m'loves!*

\*\*\* Mousehole Cat will be performing at the Mineral Point Cornish Fest—September 2019 \*\*\*

## BRO GOTH AGAN TASOW

Bro goth agan tasow, dha flegthes a'th kar,  
Gwlas ker an howlsedhes, pan vro yw dha bar?  
War oll an norvys 'th on ni skollys a-les,  
Mes agan kerensa yw dhis.

Chorus

Kernow! Kernow, y keryn Kernow;  
An mor hedre vo yn fos dhis a-dro  
'Th on onan hag oll rag Kernow!

Gwlaskor Mytern Arthur, an Sens kens, ha'h Gral  
Moy kerys genen nyns yw tiredh aral,  
Ynnos jy pub karn, nans, menydh ha chi  
A gows yn Kernewek dhyn ni.

Chorus

Yn tewlder an bal ha war donnow an mor,  
Pan eson ow kwandra dre diryow tramor  
Yn pub le pynag, hag yn keniver bro  
Y treyl yn kolonnow dhiso.

Chorus



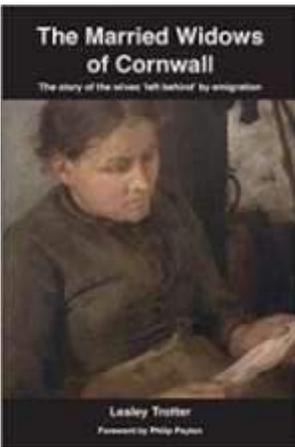
You can watch and listen to the St Ives Community Choir performing this song on YouTube:-

<https://www.youtube.com/watch?v=7MMAGMEwYCO>

*From Cornish Association of Victoria newsletter*

Taklow con't:

## THE MARRIED WIDOWS OF CORNWALL - Lesley Trotter



One of the untold stories of 19th century emigration from Cornwall is that of the thousands of wives 'left behind' by men leaving to work overseas. Known as 'married widows', these women singlehandedly managed family and homes, maintaining their husbands' interests and ties with their homeland. They are the unsung heroines of many Cornish families, especially in the mining communities. *The Married Widows of Cornwall* brings together neglected evidence from the census, poor law records, newspapers and court cases, as well as family histories and letters, to explore the lives of these ordinary, but remarkable, women.

From describing the resources they drew upon in the absence of their husbands, to the challenges they presented for the authorities, Lesley Trotter shows the wives not simply as the passive victims of emigration but active participants and influential voices in family strategies.

However, from a time when married women had few rights or opportunities, she reveals poignant individual stories that also highlight the risks and vulnerability of being a 'married widow'.

Based on the author's ground-breaking research, and written for the general as well as scholarly reader, this book adds a new and hitherto almost entirely unexplored dimension to the history of Cornwall's 'great emigration', and offers a comparative study for those interested in emigration from the British Isles and Europe in the 19th century.

Author - Lesley Trotter

Lesley Trotter is a social historian, genealogist and writer. Following on from her master's degree, she gained her PhD in Cornish Studies at the University of Exeter for her thesis on the experiences of wives 'left behind' by emigrating Cornish miners in the 19th century. More information can be found on her website: <https://www.humblehistory.com>.

Available on [Amazon.com](https://www.amazon.com) for \$22.00 Would make a nice present.

**DON'T MISS THE NEXT**  
*kernewek*  
*lowender*  
**COPPER COAST CORNISH FESTIVAL**

**May 13-19, 2019**

**Major festival activities:**  
Dressing the Graves – at Greens Plains and Wallaroo (May 14); Kadina and Moonta cemeteries (May 15)  
Drakes Moonta Parade and Street Party – Friday, May 17  
Rotary Village Fair – Kadina, Saturday, May 18  
Gathering of the Bards – Saturday, May 18  
RAA Rosewaine's Cavalcade of Cars and Motorcycles – Wallaroo – Moonta – Kadina, Sunday, May 19  
Cavalcade Fun Fair – Kadina, Sunday, May 19  
Plus concerts, entertainment, food and wine and exhibitions, tours, fun for all ages  
Programme released December 2018  
[www.kernewek.org](http://www.kernewek.org)

Web: [www.kernewek.org](http://www.kernewek.org)  
Email: [kernewek@coppercoast.sa.gov.au](mailto:kernewek@coppercoast.sa.gov.au)

Logos: SOUTH, COPPER COAST, Yorke, Drakes, Rotary, RAA, NEWBERY CHEMISTS

## Carols from the Cornish Diaspora

Thursday 20<sup>th</sup> December 2018 at 7pm in Truro Cathedral

When the Cornish emigrate they don't just take goods and chattels – they take their culture – their ways of doing things, their humour and yarn spinning skills, their carols. This Christmas we celebrate the global Cornish tradition of carols.....

Truro Old Cornwall Society, in association with Lovely Productions and Dr Kate Neale, and with the generous support of Truro Cathedral and Arts Council 'England', FEAST, Gorsedh Kernow, Federation of Old Cornwall Societies and Truro City Council, extends an invitation to your members and other supporters to attend a Service of Carols from the Cornish Diaspora on Thursday 20<sup>th</sup> December 2018 at 7pm in Truro Cathedral.

Most of the carols will be performed by community choirs drawn together for this very special occasion, led by Emma Mansfield and Hilary Coleman. There are three choirs (East, Mid and West) so we will be hearing from people all over Cornwall.

The carols have been collected and studied by Kate Neale whose PhD took her to Australia and the USA. It has stirred people's interest and she is very keen to support events such as this which bring the carols alive and encourage sharing between all the different Cornish communities world-wide.

With this in mind we will live-stream the service (via [Truro Cathedral Facebook](#)) to people of Cornish descent wherever they are in the World.

We hope that your members will attend this special service for a very special Cornish experience. No tickets are required – there are 900 seats to fill! The service will be led by Dean of Truro and Rector of Truro St Mary's, the Reverend Roger Bush.

You might want to combine the service with a bit of Christmas shopping.

With best wishes

Nadelek Lowen  
Bert Biscoe

President: Truro Old Cornwall Society

*Email from Kathryn Herman*



**Taklow con't:**

Antique Maps of Cornwall and the Isles of Scilly, 2nd Edition  
By Robert Charles Edmund Quixley and expanded by  
Jonathan Mark Edmund Quixley

Cornish Exiles might well be interested in this new edition of "Antique Maps of Cornwall and the Isles of Scilly", written by us (Bob is my father who wrote the first edition in 1966). The book covers maps of Cornwall and the Isles of Scilly from Saxton's county map of 1576 through to the mid 1800s. This new 2nd edition retains the emphasis and principles of the 1st. The sections have been extended on contributing map-makers from the end of the 16th Century to the mid 19th Century, where decorative maps decline and are superseded with cleaner lines of the Ordnance Survey.

The maps shown in this new edition come from a number of sources. They have been selected in order to give a story over the span of these maps as they are drawn, and also an analysis of how they reflect the history of cartography in terms of the county of Cornwall.

The process of creating maps evolved at a stunning rate in the 270 years covered here, and we have endeavoured to provide the reader with some analysis between maps as well as on versions of the same map. Maps depict the lay of the land: there are instances where amendments to maps show changes in the physical geography on the ground, thus fulfilling the role of the geographer and his map. This is the accurate depiction on paper of observed elements in the field.

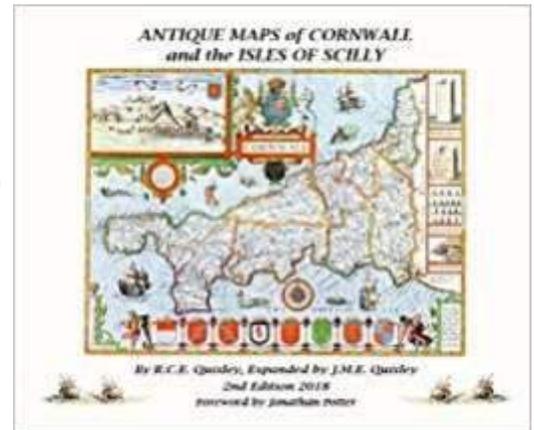
In addition to the maps of Cornwall are charts generated for navigation of the treacherous seas around the Isles of Scilly. These notorious shores have proven fatal, and the need for accurate maps around the coast drove some of the earliest maps in the area.

Presented with many full colour illustrations and extensively expanded from the 1966 edition, this book will be of interest to anyone keen in the mapped history of Cornwall.

The ISBN number is 978-1-5272-1503-0 .  
Available at both [Amazon.com](https://www.amazon.com) and [Amazon.co.uk](https://www.amazon.co.uk).

Kind Regards

Jon Quixley, [mapbook.enquiries@gmail.com](mailto:mapbook.enquiries@gmail.com)



Evocative Cornwall  
Christmas Gifts Made Easy



A year in Cornwall gift pack, plus 2019 Evocative Cornwall calendar for £17.50

Evocative Cornwall calendar including dates of major festivals £9.50

Pen & Ewan McClymont  
Kevredna Limited  
01872 487395

[info@evocativecornwall.co.uk](mailto:info@evocativecornwall.co.uk)

[www.evocativecornwall.co.uk](http://www.evocativecornwall.co.uk)



## Dupath Well

Dupath Well is a holy well house and chapel dedicated to St. Ethelred, constructed over a spring. It is a Grade I listed building, having been added to the register on 21 July 1951. Dupath Well is located at grid reference SX 374693, just outside the town of Callington in east Cornwall, in Dupath Lane.

This Well is an almost complete granite Well House built over an ancient spring. It is said to have been built in 1510 by the Augustinian canons of St Germans Priory. It is the largest and most impressive Well House in Cornwall, constructed from grey granite blocks, with a roof made from long stones that run the length of the building, overlapping each another.

The building was used as a baptistry (where people could be baptised) and oratory (a quiet place where people could pray).

Water from the spring under the chapel rises inside the chapel where it is fed through a low stone trough in which people could **bathe in the "holy waters"**. These were believed to cure whooping cough.



It has decorated turrets at each corner of the roof and above the entrance is a steeple-like structure. A single window is situated in the eastern wall. The chapel was rediscovered in a state of disrepair in the late nineteenth century, by a local antiquarian, the Reverend H. M. Price, who paid for its restoration.

A legend is attached to the well, that explains why it was built in a typically romantic way. There was a duel between two rival suitors for the hand of a Saxon maiden. Gottlieb, a wealthy gentleman was **the preferred choice of the lady's father, whilst the fair maiden herself loved a poor knight, Sir Colan**. The fight was long and hard, but eventually Gottlieb was killed. Sir Colan then built the well to atone for his sins. Unfortunately, he soon died from a mortal wound inflicted during the fight.

Like many such sites in Cornwall, this was almost certainly a pre-Christian shrine, christianised in the mediaeval period.

From [Cornwall Heritage Trust](#)

## A Smuggler's Song

Rudyard Kipling

If you wake at midnight, and hear a horse's feet,  
Don't go drawing back the blind, or looking in the street,  
Them that ask no questions isn't told a lie.  
Watch the wall my darling while the Gentlemen go by.

Five and twenty ponies, Trotting through the dark - Brandy for the Parson, 'Baccy for the Clerk.  
Laces for a lady; letters for a spy,  
Watch the wall my darling while the Gentlemen go by!

Running round the wood lump if you chance to find Little barrels, roped and tarred, all full of brandy-wine, Don't you shout to come and look, nor use 'em for your play.  
Put the brushwood back again - and they'll be gone next day !

If you see the stable-door setting open wide;  
If you see a tired horse lying down inside;  
If your mother mends a coat cut about and tore;  
If the lining's wet and warm - don't you ask no more !

If you meet King George's men, dressed in blue and red,  
You be careful what you say, and mindful what is said. If they call you "pretty maid," and chuck you 'neath the chin,  
Don't you tell where no one is, nor yet where no one's been !

Knocks and footsteps round the house - whistles after dark -  
You've no call for running out till the house-dogs bark. Trusty's here, and Pincher's here, and see how dumb they lie  
They don't fret to follow when the Gentlemen go by !



'If You do as you've been told, 'likely there's a chance, You'll be give a dainty doll, all the way from France, With a cap of Valenciennes, and a velvet hood -  
A present from the Gentlemen, along 'o being good !

Five and twenty ponies, Trotting through the dark - Brandy for the Parson, 'Baccy for the Clerk.  
Them that asks no questions isn't told a lie -  
Watch the wall my darling while the Gentlemen go by!

## CORNWALL COUNCIL ADDS AN APOSTROPHE TO LAND'S END

The Cornwall Council has added an apostrophe to Lands End. Clarification on the punctuation was needed because of proposed changes to electoral boundaries that left some council ward areas needing new names, so now Lands End is correctly **Land's End**.

Councillor Sue James, who represents St Just In Penwith, said she was not an expert on the matter but she had consulted one in the form of Craig Weatherhill, an historian who has published books on west Cornwall.

She explained that he had agreed that Land's End should have an apostrophe and so she was asking for the new divisions for the area to have one.

The council's agenda included a report on the new electoral boundaries which will create the divisions for the new slimmed down council from 123 councillors to 87, when it comes into force in 2021.

*Used from both the Telegraph and Cornwall Live 9-11-18*

\*\*\*\*\*

## BACTERIA NAMED AFTER CORNWALL

A new bacterial strain will be named after Cornwall following its identification from a skin infection. *Staphylococcus cornubiensis*, named after the medieval name for Cornwall, *Cornubia*, was isolated from a sample submitted to the laboratory by a local GP.

Cornwall-based researchers at the University of Exeter Medical School and the Department of Clinical Microbiology at the Royal Cornwall Hospital in Truro, investigated its similarity to known related bacteria. They found that the strain was unique and likely belonged to the *Staphylococcus intermedius* group (SIG), a group of bacteria that is also associated with pets. The work was in part funded by the Wellcome Trust and the Biotechnology and Biological Sciences Research Council (BBSRC)

<https://www.sciencedaily.com/releases/2018/09/180911152422.htm>

*Cornish Association of Victoria—Ballarat newsletter*



Streak plate of *Staphylococcus Cornubiensis*

*Credit: Dr Aimee Murray, University of Exeter Medical School*

## How Deep were the Mines in Mineral Point?

One never knows what questions will come through the ether, so when friend Howard Curnow queried about the depth of the **mines in Merry Christmas Hill, the "One Who Knows", Jim Jewell**, was asked.

**He said "The first mines on the hill which stretched all the way from where the Walker House is to Soldiers Park were shallow. I am not sure at what depth on that hill they encountered water, possibly 40-60 feet. The Merry Christmas Mine in the early 1900s went at least 100 feet deep. The first deep mining was in the mid 1850s at Linden. The mine was on a hill at the end of Galena Street, and the Cornish used an adit to drain water and also a waterwheel like they used in Cornwall.**



What is today a small stream on the west side of Linden had several **waterwheels into the 1890s. I'm guessing at the time period, but I think gasoline pumps, such as the Cornish pump, were used around 1890. The real boom in zinc mining started around 1900 with a lot of outside money coming in and the building of more modern (at that time) equipment housed in mill buildings that dotted the landscape."**



*From Southwest Wisconsin Cornish Society newsletter*

## PERSI Gems--Who or Where?

Plugging names into large genealogy database sites and scrolling through the results is easy and can yield useful results. Experienced researchers know that such results are just the tip of the iceberg. Massive amounts of additional information are available to genealogists who roll up their sleeves to explore information in libraries and archives.

The Periodical Source Index (PERSI) is a tool to help researchers find gems tucked away in sets of newsletters and magazines on the shelves at the ACPL Genealogy Center and at other libraries. A successful search in PERSI requires an intention to dig deeper to build upon your knowledge of an individual connected to your family or a place where he attended school, lived, worked, worshipped, or visited. In PERSI, queries of WHO or WHERE should be made separately.

When you visit PERSI's home page (and we hope you will) at

<https://search.findmypast.com/search/periodical-source-index>

you are presented with three options: Who, Where, and What Else?

- Who finds key surnames in articles related to individuals and families.
- Where searches for articles about a place. When you locate the article on a library shelf or elsewhere, the contents will reveal details about people connected to that place.
- What Else? is used to narrow your results with additional search terms.

Most often, article topics fall into either the Who or Where categories, not both. Because of this, we recommend that when you search for a surname in the Who box, leave Where empty. Conversely, when you search for a place in the Where box, leave Who empty. Following this simple rule will greatly improve your chances of finding a citation to a useful article in our collection of newsletters and journals.

by Adam Barrone and Mike Hudson  
GenealogyGems digest  
From the Allen County Public Library

## Horror as arsonist sets fire to historic St Mary's Church in Penzance

The fire was just "millimetres" from ripping through the church doorway after an arsonist targeted the historic building. Firefighters were called to St Mary's Church on Chapel Street at around 4am in the early hours of Saturday (November 24) by the key holder and his wife, who fortunately saw the fire after an alarm sounded.

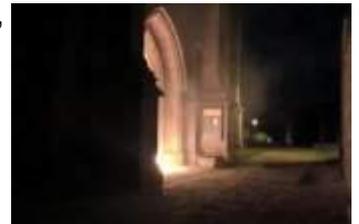
The church, which was consecrated in 1836 and is one of west Cornwall's most prominent landmarks, had the interior of the church burned in 1985 by an arsonist. Emma Phillips, wife of key holder Hillary, said the flames were close to breaching the inside of the Grade II-listed building in the latest attack.

"The alarm went off so we got up, saw the fire, and rang fire brigade," she said.

"We went outside and I started filming, it was clearly well alight."

Hillary added: "The fire brigade

arrived at 4.09am and went straight to it and put it out. It destroyed the doorway. Hillary is a builder and he thinks there is about £10,000.



The incident was captured on CCTV, which has been passed to police. Mrs. Phillips believes the church was deliberately targeted as the bin is usually around to the side and the fire could have just been set alight there. It was actually moved to the doorway and set afire. The fire was millimeters from burning all the way through the door.

Reverend Yates spoke briefly about the incident. "We're ok, we're all good," she said. "It's been reported, and the police are involved."



Editor: Some of my family were baptized, married and buried here. So sad.

[Cornwalllive.com](http://Cornwalllive.com)

## Genealogists Adopt Standards for DNA Evidence Eastman's Online Genealogy Newsletter

On 21 October 2018, the Board for the Certification of Genealogists (BCG) approved five modified and seven new standards relating to the use of DNA evidence in genealogical work. BCG **also updated the Genealogist's Code to address the protection of people who provide DNA samples.**

The new measures are intended to assist the millions of family historians who now turn to genetic sources to establish kinships. The action followed a public comment period on proposed standards released by BCG earlier this year.

**"BCG firmly believes the standards must evolve to incorporate this new type of evidence," according to BCG President Richard G. Sayre. BCG does not expect use of DNA to be demonstrated in every application for certification. However, all genealogists, including applicants, need to make sound decisions about when DNA can or should be used, and any work products that incorporate it should meet the new standards and ethical provisions."**



**"Standards for Using DNA Evidence,"** a new chapter to be incorporated in *Genealogy Standards*, introduces the issues this way:

**"Meeting the Genealogical Proof Standard requires using all available and relevant types of evidence. DNA evidence both differs from and shares commonalities with documentary evidence. Like other types of evidence, DNA evidence is not always available, relevant, or usable for a specific problem, is not used alone, and involves planning, analyzing, drawing conclusions, and reporting. Unlike other types of evidence, DNA evidence usually comes from people now living."**

In brief[1], the new standards address seven areas:

Planning DNA tests. The first genetic standard describes the qualities of an effective plan for DNA testing including types of tests, testing companies, and analytical tools. It also calls for **selecting the individuals based on their DNA's potential to answer a research question.**

Analyzing DNA test results. The second genetic standard covers factors that might impact a genetic relationship conclusion, including analysis of pedigrees, documentary research, chromosomal segments, and mutations, markers or regions; also, composition of selected comparative test takers and genetic groups.

Extent of DNA evidence. The third genetic standard describes the qualities needed for sufficiently extensive DNA data.

Sufficient verifiable data. The fourth genetic standard addresses the verifiability of data used to support conclusions.

Integrating DNA and documentary evidence. The fifth genetic standard calls for a combination of DNA and documentary evidence to support a conclusion about a genetic relationship. It also calls for analysis of all types of evidence.

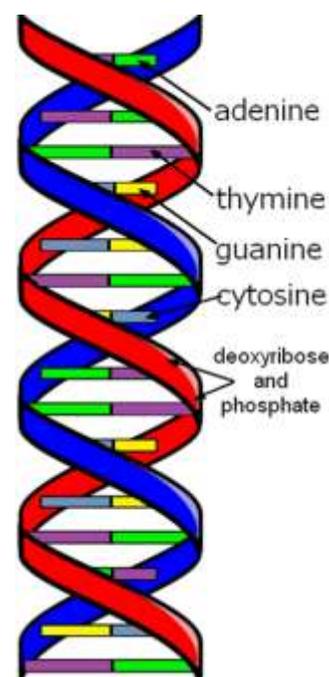
Conclusions about genetic relationships. The sixth genetic standard defines the parameters of a genetic relationship and the need for accurate representation of genealogical conclusions.

Respect for privacy rights. The seventh genetic standard describes the parameters of informed consent.

The modifications made to several existing standards call for:

- Documentation of sources for each parent-child link.
- Where appropriate, distinction among adoptive, foster, genetic, step, and other kinds of familial relationships.
- Use of graphics as aids, for example: genealogical charts and diagrams to depict proved or hypothesized relationships; or lists and tables to facilitate correlation of data and demonstrate patterns or conflicts in evidence.
- Explanations of deficiencies when research is insufficient to reach a conclusion.

A new edition of *Genealogy Standards* is expected to be ready by next March.



## Officers of the Cornish American Heritage Society for the years 2018-2020

President—Carolyn Haines, 3835 Bush Gardens Lane, Holt, MI 48842— [hainesc@msu.edu](mailto:hainesc@msu.edu)  
 Media Specialist—Christopher Haines, 391 Dover Road, Waterford, MI 48328-3573— [81chains@81chains.com](mailto:81chains@81chains.com)  
 2nd VP-Newsletter - Carolyn Haines, 3835 Bush Gardens Lane, Holt, MI 48842— [hainesc@msu.edu](mailto:hainesc@msu.edu)  
 Treasurer/Membership Chair—Sarah Jackson, 376 Buck Cash Drive, Westminster, MD 21158-4289— [sarjacks@icloud.com](mailto:sarjacks@icloud.com)  
 Historian—Thomas Rusch, 528 Autumn Crest Dr., Watertown, WI 53094— [ThomasDRusch@gmail.com](mailto:ThomasDRusch@gmail.com)

Founding President - Paul Liddicoat, 1920-2001. Past President - Kathryn Herman  
*Tam Kernewek* is published four times a year. Send articles to Carolyn Haines, EMAIL address above.  
 DEADLINES FOR SUBMISSIONS ARE 15 FEBRUARY, 15 MAY, 15 AUGUST AND 15 NOVEMBER

\*We are streamlining membership to individuals and lifetime only  
 \*\**Email newsletter membership* dues are \$13 per year\*\*  
 Membership form at: [cousinjack.org](http://cousinjack.org) *PayPal available*

|                                                                                                                                                                 |                                |                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Canadian individual—\$22.00/year<br>life-time membership— \$255.00.<br>Please send Canadian dues to Len Snell,<br>3 Orchard Drive, Waterdown, ON L8B 0G2 Canada | Dues are<br>payable<br>to CAHS | USA individual—\$16.00/year<br>life-time membership—\$220.00<br>Please send USA dues to CAHS<br>332 140 Village Road #152, Westminster, MD 21157 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Overseas residents dues are \$27.00/year for individuals, \$255 for lifetime membership

### Cornish American Heritage Society Membership Application (SEE ABOVE)

Name \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State/Province \_\_\_\_\_ Zip/Postal Code \_\_\_\_\_

Country \_\_\_\_\_ Local society affiliation \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Surnames of Cornish Ancestors \_\_\_\_\_ Locations (parish, town, area) More? Please add new page \_\_\_\_\_

US \$16 individual, \$220 Lifetime, Canadian \$22 individual, \$255 Lifetime  
 \*\**Email newsletter membership* dues \$13 per year  
 See above addresses to remit.

I also enclose \$ \_\_\_\_\_ for Paul Smales Memorial Fund to bring presenters from Cornwall to the Gatherings.

I am Interested In *(please check all that apply)*

- |                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| Family Research                     | Cooking or Crafts |
| Cornish Settlements in the Americas | Cornish Folklore  |
| Cornish History                     | Local Cornish     |
| Cornish Language                    | Other             |

You're invited to become actively involved in CAHS *(please check items of interest)*

- |                               |                                            |
|-------------------------------|--------------------------------------------|
| Genealogy Committee           | Officer, Committee Chair, Committee Member |
| Public Communicatons, Website | Cornish Gatherings                         |
| Short Term Projects           | Local Gatherings                           |
| CAHS & Celtic Fairs & Booths  | Other                                      |

## A FEW FESTIVE WORDS IN CORNISH

Nadelik Lowen - *Merry Christmas*  
 Bledhen Nowyth Da - *Happy New Year*  
 Gorhemynadow a'n Seson - *Season's Greetings*  
 Chons da - *Good luck*  
 Gwedhen Nadelik - *Christmas tree*  
 Royow Nadelik - *Christmas presents* Tas Nadelik - *Father Christmas*  
 Karolyow Nadelik - *Christmas Carols*  
 Podin Nadelik - *Christmas pudding*  
 Pastigow brewgig - *mince pies*  
 Tesen Nadelik - *Christmas cake*  
 Kelyn - *Holly*  
 Ydhyow - *Ivy*  
 Uhelvar - *Mistletoe*  
 EI - *Angel*  
 Tri Myghtern - *Three Kings*  
 Rudolf an Karow Ergh Tron-Rudh - *Rudolf the Red-Nosed Reindeer*

*Courtesy of Cornish Association of Victoria newsletter*



### General Data Protection Regulation (GDPR)

On 25th May 2018, new European privacy regulations came into effect and the Cornish American Heritage Society needs to comply with them (as we have EU members).

The CAHS keeps the names, addresses and email contacts for all its members. These are used only for contacting you and for mailing out newsletters. All member records are kept safely to protect their privacy and are never passed on to any 3rd parties. If you no longer want us to keep these details for you, please contact our treasurer and we will remove them from our database. This will, however, mean we will be unable to contact you in the future. If we do not hear from you, we will assume you are happy to continue to allow us to hold your contact details.

### Synsas (Contents)

|                                                              |      |       |
|--------------------------------------------------------------|------|-------|
| Gorsedh Kernow                                               | page | 58    |
| Lawydh Messach                                               |      | 59    |
| Cornish Cousins Gathering Update                             |      | 60    |
| Kesskrifans a-dre Eseleth                                    |      | 61-67 |
| Taklow a Vern                                                |      | 68-71 |
| <b>Dupath Well, A Smuggler's Song</b>                        |      | 72    |
| Cornwall Council, Cornwall Bacteria,<br>Mineral Point mines, |      | 73    |
| <b>PERSI, St. Mary's Church, Penzance fire</b>               |      | 74    |
| DNA Evidence Standards                                       |      | 75    |
| CAHS page                                                    |      | 76    |
| Cornish Words, GDPR, Synsas, Darvosow                        |      | 77    |



Happy New Year

### Darvosow (Events)

26 Apr 2019

25th Anniversary of TCA  
 Toronto, Canada

<http://www.torontocornishassociation.org/>

13—19 May 2019

24th Kerwenek Lowender  
 Copper Coast, South Australia  
[Kernewek.org](http://Kernewek.org)

14—16 June 2019

California Cornish Cousins  
 Sonora, California  
<https://www.califcornishcousins.org>

